

# Official Journal of the European Union

C 259



English edition

## Information and Notices

Volume 58

7 August 2015

### Contents

#### II *Information*

##### INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES AND AGENCIES

###### **European Commission**

2015/C 259/01	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union — Cases where the Commission raises no objections <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2015/C 259/02	Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union — Cases where the Commission raises no objections <sup>(2)</sup> . . . . .	8

#### IV *Notices*

##### NOTICES FROM MEMBER STATES

2015/C 259/03	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 800/2008 declaring certain categories of aid compatible with the common market in application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty (General Block Exemption Regulation) <sup>(1)</sup> . . . . .	13
---------------	--	----

EN

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

<sup>(2)</sup> Text with EEA relevance, except for products falling under Annex I of the Treaty



## II

*(Information)*INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS, BODIES, OFFICES  
AND AGENCIES

## EUROPEAN COMMISSION

**Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the  
European Union****Cases where the Commission raises no objections***(Text with EEA relevance)**(2015/C 259/01)*

Date of adoption of the decision	30.06.2015	
Aid number	SA.34676 (2015/NN)	
Member State	Netherlands	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Harlingen/Ludinga	
Legal basis	—	
Type of measure	Ad hoc aid	Ludinga Vastgoed VG
Objective	—	
Form of aid	Direct grant	
Budget	—	
Intensity	Measure does not constitute aid	
Duration (period)	—	
Economic sectors	Construction of buildings	

Name and address of the granting authority	Municipality of Harlingen Noorderhaven 86, Harlingen
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	24.06.2015	
Aid number	SA.34992 (2012/NN)	
Member State	Finland	
Region	POHJANMAA	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Individual aid to Vaskiluodon Voima Oy for a forest chips gasification plant	
Legal basis	Valtioneuvoston asetus energiatuen myöntämisen yleisistä ehdoista (1313/2007) Valtionavustuslaki (688/2001)	
Type of measure	Individual aid	Vaskiluodon Voima Oy
Objective	Environmental protection	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: EUR 10,778 (in millions)	
Intensity	37,4 %	
Duration (period)	From 30.11.2011	
Economic sectors	ELECTRICITY; GAS; STEAM AND AIR CONDITIONING SUPPLY	
Name and address of the granting authority	Ministry of Employment and Economy PL 32, 00023 Valtioneuvosto, Finland	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	26.06.2015
Aid number	SA.38092 (2014/NN)

Member State	Belgium	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	steunregeling "stichting voor duurzame visserijontwikkeling"	
Legal basis	<p>Artikel 275/4 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 (hierna WIB92), ingevoegd bij De oorspronkelijke nationale rechtsgrond van de steunregeling was de Programmawet van 24 december 2002, met name de artikelen 387-388. Dit artikel 387 werd bij de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact ingevoegd in art. 275/4, § 1 WIB 92 (zie artikel 107) en vervolgens opgeheven (zie art. 112). Artikel 275/4, § 2 WIB92 stemt overeen met artikel 388 van de Programmawet van 24 december 2002, dat niet werd opgeheven.</p> <p>De wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact werd gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 30 december 2005.</p>	
Type of measure	Ad hoc aid	—
Objective	Collective actions in the fisheries and aquaculture sector (Art. 17 of Reg. (EC) No 736/2008)	
Form of aid	Direct grant, Other	
Budget	<p>Overall budget: EUR 14 (in millions)</p> <p>Annual budget: EUR 2 (in millions)</p>	
Intensity	100 %	
Duration (period)	01.09.2014 — 31.12.2020	
Economic sectors	Fishing and aquaculture	
Name and address of the granting authority	Stichting voor duurzame visserijontwikkeling vzw wandelaarkaai 4 — B 8400 Oostende	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	29.04.2015	
Aid number	SA.39403 (2014/N)	
Member State	Netherlands	
Region	OVERIG GRONINGEN	—

Title (and/or name of the beneficiary)	Voorgenomen investering voor herinrichting Haven Lauwersoog	
Legal basis	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kaderverordening subsidies provincie Groningen 1998</li> <li>— Uitvoeringsprogramma gemeente De Marne 'Ontwikkeling Lauwersoog en Ulrum als drop van de toekomst'</li> <li>— Randvoorwaarden subsidieverlening Actieprogramma werk, Energie en Leefbaarheid</li> </ul>	
Type of measure	Ad hoc aid	Exploitatiemaatschappij Havencomplex Lauwersoog BV
Objective	Regional development, Environmental protection, Employment	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: EUR 3,3 (in millions)	
Intensity	Measure does not constitute aid	
Duration (period)	—	
Economic sectors	Other transportation support activities, Renting and operating of own or leased real estate	
Name and address of the granting authority	Provincie Groningen Martinikerkhof 12, 9712 JG Groningen, NL	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	19.06.2015	
Aid number	SA.39542 (2014/N)	
Member State	Italy	
Region	PUGLIA	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Dragaggio e Cassa di colmata nel Porto di Taranto	
Legal basis	PON FESR Reti e Mobilità 2007-2013, Decreto Ministeriale n. 468/2001, Delibera Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica — CIPE n. 87/2012	
Type of measure	Ad hoc aid	Autorità Portuale di Taranto
Objective	Sectoral development	

Form of aid	Direct grant
Budget	Overall budget: EUR 44,8414 (in millions)
Intensity	54 %
Duration (period)	—
Economic sectors	Sea and coastal freight water transport
Name and address of the granting authority	Autorità di Gestione del PON FESR Reti e Mobilità 2007-2013 Via Nomentana, 2
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	24.06.15	
Aid number	SA.40616 (2015/N)	
Member State	Finland	
Region	Suomi/Finland	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Russian import ban on fishery products from the EU	
Legal basis	Act on state aid (688/2001) Second amended budget for the Finnish state for 2014 (Guaranteeing preconditions for agriculture, heading 30.10.44)	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Natural disasters or exceptional occurrences	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall Budget: EUR 0,6 (in millions) Annual Budget: EUR 0,6 (in millions)	
Intensity	100 %	
Duration (period)	01.01.2014 — 31.12.2016	
Economic sectors	Processing and preserving of fish; crustaceans and molluscs	

Name and address of the granting authority	Ministry of Agriculture and Forestry Hallituskatu 3 A, 00023 Valtioneuvosto, FINLAND
Other information	—

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	15.07.2015	
Aid number	SA.40885 (2015/N)	
Member State	Spain	
Region	PAIS VASCO	Non-assisted areas
Title (and/or name of the beneficiary)	Deducción fiscal para producciones cinematográficas y audiovisuales en la provincia de Vizcaya	
Legal basis	Disposición adicional decimoquinta de la Norma Foral 11/2013, de 5 de diciembre, del Impuesto sobre Sociedades; Norma Foral 3/2015, de 2 de marzo, de modificación de diversas Normas Forales en materia tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia; Disposición adicional novena (nueva) del Reglamento del Impuesto sobre Sociedades, aprobado por medio de Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 203/2013, de 23 de diciembre.	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Culture	
Form of aid	Other form of tax advantage	
Budget	Annual budget: EUR 0,8 (in millions)	
Intensity	30 %	
Duration (period)	until 01.01.2020	
Economic sectors	Motion picture; video and television programme production activities	
Name and address of the granting authority	Diputación Foral de Bizkaia Capuchinos de Basurto 2 Bilbao 48013 España	



Other information	—
-------------------	---

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	02.07.2015	
Aid number	SA.42083 (2015/N)	
Member State	Ireland	
Region	—	—
Title (and/or name of the beneficiary)	7th prolongation of the Credit Union Resolution Scheme H2 2015	
Legal basis	Central Bank and Credit Institutions (Resolution) Act 2011	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Remedy for a serious disturbance in the economy	
Form of aid	Direct grant, Guarantee	
Budget	Overall budget: EUR 500 (in millions) Annual budget: EUR 500 (in millions)	
Intensity	—	
Duration (period)	until 31.12.2015	
Economic sectors	FINANCIAL AND INSURANCE ACTIVITIES	
Name and address of the granting authority	Minister for Finance Government Buildings, Upper Merrion Street, Dublin 2	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Authorisation for State aid pursuant to Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union**

**Cases where the Commission raises no objections**

(Text with EEA relevance, except for products falling under Annex I of the Treaty)

(2015/C 259/02)

Date of adoption of the decision	09.06.2015	
Aid number	SA.40037 (2015/N)	
Member State	Belgium	
Region	VLAAMS GEWEST	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Methode garantieberekening	
Legal basis	Besluit van de Vlaamse Regering houdende vaststelling van de regelen tot de werking en het beheer van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds Besluit van de Vlaamse Regering betreffende steun aan de investeringen en aan de overname in de landbouw Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 1996 houdende vaststelling van de regelen tot de werking en het beheer van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Investments in agricultural holdings	
Form of aid	Guarantee	
Budget	—	
Intensity	Measure does not constitute aid	
Duration (period)	until 31.12.2020	
Economic sectors	AGRICULTURE; FORESTRY AND FISHING	
Name and address of the granting authority	Vlaams Landbouwinvesteringsfonds Koning Albert II Laan 35 bus 41 1030 Brussel	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	05.05.2015
Aid number	SA.40181 (2015/NN)

Member State	Czech Republic	
Region	Czech Republic	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Prevence šíření virových a bakteriálních chorob chmele	
Legal basis	1) Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, v platném znění 2) Zákon č. 326/2004 Sb., o rostlinolékařské péči a o změnách některých souvisejících zákonů, v platném znění 3) Vyhláška č. 332/2006 Sb., o množitelských porostech a rozmnožovacím materiálu chmele, révy, ovocných rodů a druhů a okrasných druhů a jeho uvádění do oběhu, v platném znění 4) Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací na základě § 2 a § 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství (dotační program 3.h.)	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Investments in agricultural holdings	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: CZK 90 (in millions) Annual budget: CZK 15 (in millions)	
Intensity	50 %	
Duration (period)	01.01.2015 — 31.12.2020	
Economic sectors	Growing of other perennial crops	
Name and address of the granting authority	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, 117 05 Praha 1	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	05.05.2015	
Aid number	SA.40333 (2015/NN)	
Member State	Czech Republic	
Region	Czech Republic	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Náhrada škody způsobené chorobami zvířat nebo škůdci rostlin	

Legal basis	— Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů ve znění pozdějších předpisů (§ 67 a 68) — Zákon č. 326/2004 Sb., o rostlinolékařské péči a o změnách některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (§ 76)	
Type of measure	Scheme	—
Objective	Aid for the costs of prevention, control and eradication of animal diseases and plant pests and aid to make good the damage caused by animal diseases and plant pests	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: CZK 1 200 (in millions) Annual budget: CZK 200 (in millions)	
Intensity	100 %	
Duration (period)	01.01.2015 — 31.12.2020	
Economic sectors	Crop and animal production; hunting and related service activities	
Name and address of the granting authority	Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský Hroznová 63/2, 650 06 Brno, Česká republika Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, 117 05 Praha 1, Česká republika	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	19.06.2015	
Aid number	SA.40672 (2015/N)	
Member State	Lithuania	
Region	Lithuania	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Žalos atlyginimas už vilkų ūkiniams gyvūnams padarytą žalą (jei buvo taikytos prevencinės apsaugos priemonės) ir strumbrų padarytą žalą	
Legal basis	Lietuvos Respublikos medžioklės įstatymas Nr. IX-966; Įsakymo projektas 'Dėl Medžiojamųjų gyvūnų padarytos žalos žemės ūkio pasėliams, ūkiniams gyvūnams ir miškui apskaičiavimo metodikos patvirtinimo' (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro ir Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2002 m. rugšėjo 23 d. įsakymo Nr. 486/359 redakcija).	

Type of measure	Scheme	—
Objective	Aid to compensate for the damage caused by protected animals	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: EUR 6,95 (in millions) Annual budget: EUR 1,158 (in millions)	
Intensity	100 %	
Duration (period)	until 31.12.2020	
Economic sectors	Crop and animal production; hunting and related service activities	
Name and address of the granting authority	Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija A. Jakšto 4/9 Vilnius, LT-01105	
Other information	—	

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date of adoption of the decision	29.06.2015	
Aid number	SA.41334 (2015/N)	
Member State	Netherlands	
Region	NOORD-BRABANT	—
Title (and/or name of the beneficiary)	Subsidieregeling urgentiegebieden Noord-Brabant, paragraaf bedrijfsbeëindiging	
Legal basis	Algemene wet bestuursrecht, titel 4.2 Provinciewet Algemene Subsidieverordening Noord-Brabant Subsidieregeling urgentiegebieden Noord-Brabant (paragraaf 3)	
Type of measure	Scheme	—
Objective	closure aid	
Form of aid	Direct grant	
Budget	Overall budget: EUR 15 (in millions) Annual budget: EUR 3,75 (in millions)	

---

Intensity	100 %
Duration (period)	01.09.2015 — 31.12.2018
Economic sectors	Animal production
Name and address of the granting authority	Provincie Noord-Brabant Postbus 90151, 5200 MC 's-Hertogenbosch
Other information	—

---

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---

## IV

(Notices)

## NOTICES FROM MEMBER STATES

**Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 800/2008 declaring certain categories of aid compatible with the common market in application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty (General Block Exemption Regulation)**

(Text with EEA relevance)

(2015/C 259/03)

Aid number	SA.33235 (2011/X)
Member State	Italy
Member State reference number	
Name of the Region (NUTS)	—
Granting authority	Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca — MIUR Piazzale J.F. Kennedy, 20 — 00144 ROMA www.miur.it
Title of the aid measure	Aiuto a favore della ricerca industriale e precompetitiva e misure di formazione generale
National legal basis (Reference to the relevant national official publication)	Decreto ministeriale di applicazione del Decreto legislativo 27 luglio 1999, n. 297 'Riordino della disciplina e snellimento delle procedure per il sostegno della ricerca scientifica e tecnologica, per la diffusione delle tecnologie, per la mobilità dei ricercatori'
Type of measure	Scheme
Amendment of an existing aid measure	
Duration	From 24.06.2011
Economic sector(s) concerned	All economic sectors eligible to receive aid
Type of beneficiary	SME, large enterprise
Annual overall amount of the budget planned under the scheme	EUR 39,5 (in millions)
For guarantees	—

Aid Instrument (Art. 5)	Direct grant	
Reference to the Commission decision	—	
If co-financed by Community funds		
Objectives	Maximum aid intensity in % or Maximum aid amount in national currency	SME-bonuses in %
General training (Art. 38(2))	70 %	20 %

Web link to the full text of the aid measure:

[http://www.miur.it/0006Menu\\_C/0012Docume/0098Normat/0070Riordi\\_cf3.htm](http://www.miur.it/0006Menu_C/0012Docume/0098Normat/0070Riordi_cf3.htm)

---









ISSN 1977-091X (electronic edition)  
ISSN 1725-2423 (paper edition)



**Publications Office of the European Union**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**EN**